

中心：_____

姓名：_____

1100503 大專院校畢業生 中翻英短文翻譯 題目

我們從未碰過像他這樣頑固的男孩，我們也不懂為什麼他不肯告訴我們他的名字，我們向他解釋，我們不只需要知道他的名字，還需要知道他爸爸的名字，原因是我們必須知道他的健康保險狀況，也需要他爸爸在同意書上簽名，如果沒有同意書，我們就無法動手術。

頑固	obstinate
解釋	explain
健康保險(健保)	health insurance
同意書	consent form
手術	operate

1100503 大專院校畢業生 中翻英短文翻譯 參考答案

We hadn't met such kind of obstinate boy like him, nor did we know why he was unwilling to tell us his name. We explained to him that we needed to know not only his name but also his father's name. The reason was that we needed to know his health insurance, and we also needed his father to sign on the consent form. Without the consent form, we could not operate.